

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 13C/106/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2513203713  
Dátum vydania rozhodnutia: 08. 09. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľudmila Hricková  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2017:2513203713.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany sudkyňou JUDr. Ľudmilou Hrickovou v právnom spore žalobcu: BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, Francúzska republika, zapísaného v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúceho na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočky zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, 821 08 Bratislava, IČO: 47258713, zastúpeného JUDr. Helenou Strachotovou, usadenou euroadvokátkou, so sídlom Hviezdoslavova 7, 036 01 Martin, proti žalovanej: M. X., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom V. H. XXX, XXX XX V. H., o zaplatenie 1.552,21 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 1.230,64 eura spolu s 9 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 1.230,64 eura od 4.7.2012 až do zaplatenia, to všetko v mesačných splátkach po 25,- eur, vždy do 25. dňa príslušného mesiaca, počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti rozsudku, až do úplného vyrovnania, pod stratou výhody splátok v prípade omeškania žalovanej s plnením ktorejkoľvek splátky.

II. V prevyšujúcej časti o zaplatenie sumy 321,57 eura s príslušenstvom a o zaplatenie zmluvného úroku zo sumy 1.274,75 eura súd žalobu z a m i e t a .

III. P r i z n á v a žalobcovi nárok na náhradu trov konania proti žalovanej v rozsahu 58,56 %.

### odôvodnenie:

1. Spoločnosť CETELEM SLOVENSKO, a.s., so sídlom Panenská 7, Bratislava, IČO: 35787783, žalobou z 20.2.2013, doručenou Okresnému súdu Piešťany dňa 13.3.2013, upresnenou podaním z 9.7.2013, doručeným súdu 15.7.2013, žiadala, aby súd uložil žalovanej povinnosť zaplatiť jej sumu 1.552,21 eura spolu so zmluvným úrokom vo výške 39 % ročne zo sumy 1.274,75 eura od 3.7.2012 do zaplatenia a s 9 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 1.552,21 eura od 3.7.2012 až do zaplatenia a nahradiť jej trovy konania.

2. Svoj žalobný nárok odvodzovala od zmluvného vzťahu založeného zmluvou o spotrebiteľskom úvere z 2.11.2011, ktorú uzavrela ako veriteľ so žalovanou ako dlžníkom, na základe ktorej poskytla žalovanej viazaný spotrebiteľský úver na kúpu spotrebného tovaru vo výške 1.294,20 eura, ktorý mala splácať v 36 mesačných splátkach po 63,56 eura počnúc 15.12.2011. Úver mal byť tak pri pravidelnom splácaní splatený k 15.11.2014. Žalovaná uhradila z predmetného úveru iba sumu 63,56 eura, preto sa spoločnosť CETELEM SLOVENSKO, a.s. žalobou domáhala zaplatenia nesplatennej časti úveru aj s príslušenstvom. Pohľadávku v časti 1.274,75 eura si uplatnila titulom neuhradenej úverovej istiny, pohľadávku v časti 250,66 eura titulom dlžných zmluvných úrokov z dlžných mesačných splátok úveru po lehote splatnosti a sumu 26,80 eura titulom neuhradených nákladov spojených s uplatnením pohľadávky.

3. Uznesením č. k. 13C/106/2013-36 z 20.9.2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 13.1.2017, súd rozhodol, že pokračuje v konaní s právnym nástupcom pôvodného žalobcu, a to so spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom v Paríži, ktorá na území Slovenskej republiky koná prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočky zahraničnej banky.

4. Žalovaná na pojednávaní dňa 8.9.2017 predniesla súdu, že je schopná a ochotná zaplatiť žalobcovi sumu vo výške, ktorú jej uloží zaplatiť súd, aj to iba v mesačných splátkach maximálne vo výške 25,- eur mesačne, pretože jej jediným príjmom je rodičovský príspevok vo výške 220,- eur mesačne, ktorý zahŕňa aj rodičovské prídavky. Ten je jej vyplácaný k 20. dňu v mesiaci. Má tri deti, z tohto dve dospelé a jeden maloletý syn, ktorý má 4 roky. Býva v prenajatom rodinnom dome spolu s druhom, pričom náklady za bývanie uhrádza on. Medzi výdavky žalovanej patrí aj suma 50,- eur mesačne, ktorú spláca mesačne ČSOB titulom spotrebiteľského úveru.

5. Súd vykonal dokazovanie listinami, a to zmluvou o spotrebiteľskom úvere a zmluvou o revolvingovom spotrebiteľskom úvere z 2.11.2011, oznámením zo dňa 4.7.2012 o mimoriadnej splatnosti úveru, fotokópiu nedoručenej zásielky zo dňa 31.7.2012, prehľadom platieb žalovanej z predmetnej zmluvy, potvrdením o odfinancovaní zo dňa 13.5.2013, potvrdením o prijatí splátok zo dňa 13.5.2013, Sadzobníkmi poplatkov CETELEM SLOVENSKO a.s., a zistil tento skutkový stav:

6. Zo Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a Zmluvy o revolvingovom úvere č. 263436805465922 uzavretej medzi pôvodným žalobcom a žalovanou dňa 2.11.2011 súd zistil, že pôvodný žalobca poskytol žalovanej spotrebiteľský úver na kúpu tovaru - televízora, cena ktorého bola 1.438,- eur. Pôvodný žalobca poskytol žalovanej úver v sume 1.294,20 eura, ktorý sa žalovaná zaviazala splácať spolu s úrokom z úveru vo fixnej výške 39 % p. a. v 36 mesačných splátkach po 63,56 eura vždy k 15. dňu v mesiaci so splatnosťou prvej splátky k 15.12.2011. Konečná splatnosť úveru bola dohodnutá na deň 15.11.2014. Žalovaná sa zaviazala zaplatiť pôvodnému žalobcovi celkom sumu 2.214,36 eura. V zmluve bol dohodnutý aj poplatok za poistenie vo výške 3,33 %. Ročná percentuálna miera nákladov (ďalej len „RPMN“) bola v zmluve uvedená výškou 46,78 % a priemerná RPMN vo výške 45,11 %. Zmluvné strany sa dohodli, že žalovaná má právo kedykoľvek úplne alebo čiastočne splatiť poskytnutý úver pred lehotou splatnosti s tým, že túto skutočnosť sa zaviazala oznámiť pôvodnému žalobcovi minimálne 30 dní písomne vopred (bod 1. zmluvy). Zmluva bola uzavretá na dobu určitú na dobu trvania záväzkov zo zmluvy (bod 2.1. zmluvy). Zo zmluvy nie je možné zistiť, aká konkrétna časť splátok tvorí splátku istiny úveru a aká splátku úroku z úveru, príp. splátku iných poplatkov. Žalovaná súhlasila s tým, že oprávnenou osobou na prijatie poistného plnenia bol pôvodný žalobca. Žalovaná zobrala na vedomie, že poplatok za poistenie je vyjadrený percentom z mesačnej splátky úveru, a je zahrnutý do mesačnej splátky (časť 3., bod 1.2. zmluvy).

7. V zmluve sa strany, okrem iného, dohodli, že v prípade, že žalovaná nebude splácať poskytnutý úver riadne a včas, alebo ak žalovaná poskytla pôvodnému žalobcovi nepravdivé údaje, pôvodný žalobca bol oprávnený vyhlásiť predčasnú splatnosť úveru/revolvingového úveru, t.j. požadovať od žalovanej splatenie úveru/revolvingového úveru vrátane príslušných úrokov a poplatkov v lehote a s účinnosťou, ktorú pôvodný žalobca určí v oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru (časť 3., bod 4.1. zmluvy). Taktiež je oprávnený požadovať od žalovanej zaplatenie úrokov z omeškania v zákonom stanovenej výške a náklady spojené s uplatnením pohľadávky, ako aj náhradu škody, ktorá by pôvodnému žalobcovi vznikla v súvislosti s porušením povinností žalovanej (časť 3., bod 4.2. zmluvy). Nesplatená istina je až do dňa jej úplného splatenia úročená podľa úrokovej sadzby dohodnutej v zmluve, t.j. žalovaná je povinná zaplatiť úroky od doby poskytnutia úveru až do vrátenia peňažných prostriedkov v celom rozsahu (časť 3., bod 4.4. zmluvy). Podľa bodu 13. časti 3. zmluvy, neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je aj aktuálny Sadzobník poplatkov a Reklamačný poriadok, ktoré sú zverejnené na internetovej stránke pôvodného žalobcu a sú dostupné v sídle pôvodného žalobcu. Pôvodný žalobca mal podľa zmluvy oprávnenie jednostranne meniť výšku poplatkov stanovených Sadzobníkom poplatkov z dôvodu zmeny podmienok závislých na objektívnych skutočnostiach, napr. zmena všeobecne záväzných právnych predpisov, zmena úrokových sadzieb na finančných trhoch alebo zmeny obchodnej politiky.

8. Z oznámenia zo dňa 4.7.2012 o mimoriadnej splatnosti úveru súd zistil, že pôvodný žalobca oznámil žalovanej, že vyhlásil mimoriadnu splatnosť celého úveru k 3.7.2012 z dôvodu, že žalovaná

nesplácala poskytnutý úver riadne a včas. Zároveň vyzval žalovanú na zaplatenie sumy 1.552,21 eura pozostávajúcej z úverovej istiny vo výške 1.274,75 eura, z dlžných úrokov, poplatkov a poisťného vo výške 250,66 eura a nákladov spojených s uplatnením pohľadávky vo výške 26,80 eura.

9. Z fotokópie nedoručenej zásielky z 31.7.2012 súd zistil, že dňa 31.7.2012 pošta vrátila zásielku pôvodnému žalobcovi z dôvodu, že adresát si zásielku neprevzal v odbernej lehote. Adresáta z tejto fotokópie nie je možné zistiť.

10. Z prehľadu platieb žalovanej z predmetnej zmluvy, súd zistil, že z predmetného úveru žalovaná uhradila celkom 63,56 eura, a že dlžná suma k 13.5.2013 predstavovala 1.552,21 eura.

11. Z Potvrdenia o odfinancovaní zo dňa 13.5.2013 súd zistil, že pôvodný žalobca potvrdil odfinancovanie peňažných prostriedkov registrovaných na úverovom prípade menovanej k 10.11.2011 v sume 1.294,20 eura.

12. Z Potvrdenia o prijatí splátok zo dňa 13.5.2013 súd zistil, že pôvodný žalobca potvrdil prijatie jednej splátky uhradenej žalovanou v sume 63,56 eura dňa 5.12.2011.

13. Zo Sazdobníka poplatkov CETELEM SLOVENSKO a.s. platného od 15.8.2011 a sadzobníka platného od 1.1.2012 súd zistil, že pôvodný žalovaný si účtoval, okrem iného, poplatok za poskytnutie úveru vo výške 0,- eura, za vedenie úverového účtu vo výške 0,- eur, úrok z omeškania podľa platných právnych predpisov.

14. Pôvodný žalobca predložil súdu nikým nepodpísanú, nedatovanú a neoznačenú listinu, ktorá obsahuje rozčlenenie 36 splátok žalovanej z predmetnej zmluvy s dátumami splatnosti jednotlivých splátok, vrátane rozčlenenia splátok na splátky istiny, splátky úrokov a splátku poplatku za poistenie. Na túto listinu súd nemohol pri dokazovaní prihliadnuť, pretože z nej nemožno zistiť, kedy a kým bola vyhotovená, ani komu bola doručená.

15. Súdu je z jeho úradnej činnosti známe, že pôvodný žalobca v dôsledku cezhraničného zlúčenia zanikol zlúčením bez likvidácie, a spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA sa stala jeho univerzálnym právnym nástupcom s účinnosťou od 1.7.2016.

16. Záväzkové vzťahy zo zmluvy o úvere, bez ohľadu na povahu účastníkov, sa spravujú tretou časťou Obchodného zákonníka [§ 261 ods. 3 písm. d/ zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov (ďalej len „OBZ“ alebo „Obchodný zákonník“ v príslušnom tvare), v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy].

17. Podľa § 497 OBZ zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

18. Podľa § 3 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy (ďalej len „zákon č. 250/2007 Z. z.“), každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách.

19. Podľa § 52 ods. 1, 2, 3, 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy (ďalej len „OZ“ alebo „Občiansky zákonník“ v príslušnom tvare), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

20. Podľa § 53 ods. 1, 2, 3, 5 OZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy,

spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah. Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané. Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

21. Podľa § 54 ods. 1, ods. 2 OZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

22. Podľa § 565 OZ ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

23. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy (ďalej len „zákon č. 129/2010 Z. z.“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

24. Podľa § 2 písm. a), b) a d) zákona č. 129/2010 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania, b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti, d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom,

25. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka (pozn. § 52 až § 60 OZ obsahujúce všeobecnú úpravu spotrebiteľských zmlúv) musí obsahovať aj ďalšie podstatné náležitosti taxatívne vypočítané v ust. § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z., medzi ktoré patrí aj ročná percentuálna miera nákladov a celková čiastka, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov (§ 9 ods. 2 písm. j/ citovaného zákona), ako aj výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia (§ 9 ods. 2 písm. k/ citovaného zákona).

26. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1, b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

27. Podľa § 121 ods. 3 OZ príslušenstvom pohľadávky sú úroky, úroky z omeškania, poplatok z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením.

28. Podľa ust. § 517 ods. 1 prvej vety OZ dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

29. Podľa § 517 ods. 2 OZ, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis (§ 3 ods. 1 nariadenia

vlády č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom k prvému dňu omeškania s platením zosplatneného úveru, t. j. k 4.7.2012, výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu).

30. Žalovaná sa dostala do omeškania s platením žalovanej časti úveru dňom 4.7.2012, t. j. dňom bezprostredne nasledujúcim po dni, ku ktorému sa stal splatným celý neuhradený dlh podľa oznámenia pôvodného žalobcu o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru.

31. Základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania žalovaného s plnením predmetného peňažného dlhu, t. j. k 4.7.2012 bola 1,00 %. Výška úrokov z omeškania v danom prípade zodpovedala 1,00 % ročne + 8 percentuálnych bodov, t. j. 9,00 % ročne z dlžnej sumy.

32. Podľa § 215 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku, v znení zákona č. 87/2017 Z. z. (ďalej len „CSP“), súd rozhodne na základe zisteného skutkového stavu.

33. Vykonaným dokazovaním listinami, a to zmluvou o spotrebiteľskom úvere a zmluvou o revolvingovom spotrebiteľskom úvere z 2.11.2011, oznámením zo dňa 4.7.2012 o mimoriadnej splatnosti úveru, fotokópiu nedoručenej zásielky zo dňa 31.7.2012, prehľadom platieb žalovanej z predmetnej zmluvy, potvrdením o odfinancovaní zo dňa 13.5.2013, potvrdením o prijatí splátok zo dňa 13.5.2013, Sadzobníkmi poplatkov CETELEM SLOVENSKO a. s., súd mal za preukázané, že medzi pôvodným žalobcom a žalovanou vznikol záväzkový vzťah na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a Zmluvy o revolvingovom úvere zo dňa 2.11.2011, na základe ktorej pôvodný žalobca poskytol žalovanej spotrebiteľský úver na kúpu tovaru - televízora, cena ktorého bola 1.438,- eur. Pôvodný žalobca poskytol žalovanej úver v sume 1.294,20 eura, ktorý sa žalovaná zaviazala splácať spolu s úrokom z úveru vo fixnej výške 39 % p. a. v 36 mesačných splátkach po 63,56 eura vždy k 15. dňu v mesiaci so splatnosťou prvej splátky k 15.12.2011. Konečná splatnosť úveru bola dohodnutá na deň 15.11.2014. Žalovaná sa zaviazala zaplatiť pôvodnému žalobcovi celkom sumu 2.214,36 eura. Matematickým výpočtom súd zistil, že v skutočnosti bola žalovaná povinná zaplatiť pôvodnému žalobcovi celkom vyššiu sumu, a to 2.288,16 eura (vypočítanú ako 63,56 eura/mesiac x 36 mesiacov). V zmluve bol dohodnutý aj poplatok za poistenie vo výške 3,33 %. RPMN bola v zmluve uvedená výškou 46,78 % a priemerná RPMN vo výške 45,11 %. Súd zistil, že skutočná RPMN v danom prípade bola 50,68 %, a nie 45,11 %. Zo zmluvy nie je možné zistiť, aká konkrétna časť splátok tvorí splátku istiny úveru a aká splátku úroku z úveru, príp. splátku iných poplatkov.

34. Keďže žalovaná neplatila splátky úveru riadne a včas, pôvodný veriteľ úveru využil právo dohodnuté v zmluve na vyhlásenie predčasnej splatnosti celého úveru k 3.7.2012, a vyzval žalovanú na zaplatenie nesplatennej časti úveru v sume 1.552,21 eura. Nakoľko žalovaná sa dostala do omeškania s plnením peňažného dlhu, pôvodný žalobca si popri nároku na zaplatenie dlžnej pohľadávky uplatnil aj nárok na príslušenstvo pohľadávky pozostávajúce zo zákonného úroku z omeškania vo výške 9 % ročne z dlžnej sumy od 3.7.2012 až do zaplatenia.

35. Pôvodný žalobca zanikol k 30.6.2016, a jeho univerzálnym právnym nástupcom sa stala spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, o ktorej súd uznesením z 20.9.2016 rozhodol, že s ňou pokračuje v konaní.

36. Predmetná zmluva o úvere je spotrebiteľskou zmluvou podľa zákona č. 129/2010 Z. z. aj podľa Občianskeho zákonníka, nakoľko pôvodný žalobca poskytol žalovanej plnenie v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti a žalovaná je fyzickou osobou, ktorá pri uzatváraní zmluvy a pri plnení zo zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, keďže je v zmluve označená identifikačnými údajmi typickými pre označenie fyzickej osoby nepodnikateľa, akými sú meno, priezvisko, rodné číslo, adresa trvalého pobytu. V danom prípade ide o tzv. formulárovú zmluvu na predtlačenom formulári, do ktorej boli dopísané iba niektoré údaje. Keďže touto zmluvou pôvodný žalobca poskytol žalovanej úver, predmetný záväzkový vzťah súd posudzoval primárne podľa zákona č. 129/2010 Z. z. ako spotrebiteľský úver a podporne podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, ktorý v ust. § 3 ods. 3 v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, priznáva každému spotrebiteľovi právo na ochranu pred neprijateľnými obchodnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, ktoré sú upravené v ust. § 52 až § 54 OZ. Na aplikácii osobitných zákonov na ochranu spotrebiteľa a Občianskeho zákonníka na predmetný záväzkový vzťah nič nemení ani skutočnosť, že zmluva o úvere je tzv. absolútnym obchodom (§ 261 ods.

3 písm. d/ OBZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), nakoľko pôsobnosť Obchodného zákonníka je eliminovaná ochranou spotrebiteľa, a uzatváranie tzv. absolútnych obchodov medzi dodávateľom a spotrebiteľom je platné iba v rozsahu obsahujúcom úpravu výhodnejšiu pre spotrebiteľa.

37. Zmluva o spotrebiteľskom úvere v danom prípade neobsahuje obligatórnu zákonnú náležitosť podľa zákona č. 129/2010 Z. z., a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia (§ 9 ods. 2 písm. k/ citovaného zákona). Zmluva upravuje iba celkovú výšku jednotlivých mesačných splátok, splátky nerozčleňuje na splátku istiny, splátku úroku a splátku iných poplatkov, t. j. zo zmluvy nie je zrejmé, aká presná časť jednotlivých splátok predstavuje splátku istiny, aká časť splátku úroku z úveru a aká časť splátku iných poplatkov. V zmluve je uvedený iba celkový počet splátok (36), ich výška (63,56 eura) a periodicita (mesačná). V zmluve je uvedená nesprávne RPMN v neprospech spotrebiteľa, kde namiesto správneho údaj 50,68 % je uvedený údaj 45,11 %.

38. Vychádzajúc zo zisteného skutkového stavu a citovaných zákonných ustanovení súd dospel k záveru, že predmetný spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, nakoľko neobsahuje počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, a v zmluve je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa. Navyše, zmluva obsahuje aj nesprávny údaj o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, ktorý je uvedený v neprospech spotrebiteľa sumou 2.214,36 eura namiesto skutočnej čiastky 2.288,16 eura, pričom uvedenie tejto čiastky patrí tiež medzi obligatórne náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, absencia ktorej je taktiež sankcionovaná tým, že spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

39. Keďže žalovaná uhradila pôvodnému žalobcovi z predmetnej pohľadávky sumu 63,56 eura, a jeho právnomu zástupcovi (žalobcovi) neuhradila žiadnu sumu, a o pravdivosti tejto skutočnosti súd nemal pochybnosti, nakoľko žalovaná nenamietla výšku splatenej časti úveru, a predmetný úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, žalovaná je zo zákona povinná zaplatiť žalobcovi iba nesplatenú časť istiny reálne poskytnutého úveru, t. j. sumu 1.230,64 eura (vypočítanú ako suma reálne poskytnutého úveru 1.294,20 eura mínus suma uhradená žalovanou vo výške 63,56 eura). Preto súd vyhovel žalobe v tejto časti, a priznal žalobcovi aj zákonný úrok z omeškania z priznanej sumy od 4.7.2012, t. j. odo dňa bezprostredne nasledujúceho po dni, ku ktorému bol zosplatený celý úver (I. výrok). V prevyšujúcej časti súd žalobu ako skutkovo a právne nedôvodnú zamietol (II. výrok).

40. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

41. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

42. Podľa § 255 ods. 2 CSP, ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

43. V tomto spore mal žalobca úspech v časti o zaplatenie 1.230,64 eura s príslušenstvom, t. j. v časti 79,28 % predmetu sporu. Žalovaná mala úspech v časti o zaplatenie istiny 321,57 eura príslušenstvom a o zaplatenie zmluvného úroku, t. j. v časti 20,72 % predmetu sporu. Nakoľko žalobca mal vo veci väčší úspech než žalovaná, vzniklo mu právo na náhradu trov konania proti žalovanej podľa pomeru úspechu, v danom prípade v rozsahu 79,28 % mínus 20,72 %. Preto súd podľa § 255 ods. 2 CSP náhradu trov konania pomerne rozdelil, a priznal žalobcovi nárok na náhradu trov konania proti žalovanej v rozsahu 58,56 %.

44. Vzhľadom na nepriaznivú finančnú situáciu žalovanej súd jej uložil povinnosť zaplatiť priznanú sumu v splátkach s tým, že omeškanie jednej zo splátok má za následok splatnosť celého plnenia (§ 232 ods. 4 CSP).

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie na Okresnom súde Piešťany do 15 dní od doručenia rozhodnutia, v dvoch písomných vyhotoveniach [§ 357 písm. a), písm. m), § 362 ods. 1 CSP].

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 359 CSP).

Ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti, v podaní sa uvedie, a) ktorému súdu je určené, b) kto ho robí, c) ktorej veci sa týka, d) čo sa ním sleduje a e) podpis. Ak ide o podanie urobené v prebiehajúcom konaní, náležitosťou podania je aj uvedenie spisovej značky tohto konania (§ 127 CSP).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 CSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh; § 363 CSP).

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné (§ 358 CSP).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 CSP).

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie (366 CSP).

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (365 ods. 3 CSP).

Podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil (§ 125 ods. 3 CSP).